To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►B

►M7 UREDBA SVETA (ES) št. 765/2006 z dne 18. maja 2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo ◄

(UL L 134, 20.5.2006, str. 1)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Uredba Komisije (ES) št. 1587/2006 z dne 23. oktobra 2006	L 294	25	25.10.2006
►M2	Uredba Sveta (ES) št. 1791/2006 z dne 20. novembra 2006	L 363	1	20.12.2006
►M3	Uredba Sveta (ES) št. 646/2008 z dne 8. julija 2008	L 180	5	9.7.2008
►M4	Uredba Sveta (EU) št. 84/2011 z dne 31. januarja 2011	L 28	17	2.2.2011
►M5	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 271/2011 z dne 21. marca 2011	L 76	13	22.3.2011
►M6	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 505/2011 z dne 23. maja 2011	L 136	48	24.5.2011
►M7	Uredba Sveta (EU) št. 588/2011 z dne 20. junija 2011	L 161	1	21.6.2011
►M8	Uredba Sveta (EU) št. 999/2011 z dne 10. oktobra 2011	L 265	6	11.10.2011
►M9	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1000/2011 z dne 10. oktobra 2011	L 265	8	11.10.2011
►M10	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1320/2011 z dne 16. decembra 2011	L 335	15	17.12.2011
►M11	Uredba Sveta (EU) št. 114/2012 z dne 10. februarja 2012	L 38	3	11.2.2012
►M12	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 170/2012 z dne 28. februarja 2012	L 55	1	29.2.2012
►M13	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 265/2012 z dne 23. marca 2012	L 87	37	24.3.2012
►M14	Uredba Sveta (EU) št. 354/2012 z dne 23. aprila 2012	L 113	1	25.4.2012
►M15	Uredba Sveta (EU) št. 1014/2012 z dne 6. novembra 2012	L 307	1	7.11.2012
►M16	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1017/2012 z dne 6. novembra 2012	L 307	7	7.11.2012
►M17	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 494/2013 z dne 29. maja 2013	L 143	1	30.5.2013
►M18	Uredba Sveta (EU) št. 517/2013 z dne 13. maja 2013	L 158	1	10.6.2013
►M19	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1054/2013 z dne 29. oktobra 2013	L 288	1	30.10.2013

►**M20**	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 46/2014 z dne 20. januarja 2014	L 16	3	21.1.2014
►**M21**	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 740/2014 z dne 8. julija 2014	L 200	1	9.7.2014
►**M22**	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1159/2014 z dne 30. oktobra 2014	L 311	2	31.10.2014
►**M23**	Izvedbena uredba Sveta (EU) 2015/1133 z dne 13. julija 2015	L 185	1	14.7.2015
►**M24**	Izvedbena uredba Sveta (EU) 2015/1326 z dne 31. julija 2015	L 206	16	1.8.2015
►**M25**	Uredba Sveta (EU) 2015/1948 z dne 29. oktobra 2015	L 284	62	30.10.2015
►**M26**	Izvedbena uredba Sveta (EU) 2015/1949 z dne 29. oktobra 2015	L 284	71	30.10.2015
►**M27**	Izvedbena uredba Sveta (EU) 2016/276 z dne 25. februarja 2016	L 52	19	27.2.2016
►**M28**	Uredba Sveta (EU) 2016/277 z dne 25. februarja 2016	L 52	22	27.2.2016
►**M29**	Uredba Sveta (EU) 2017/331 z dne 27. februarja 2017	L 50	9	28.2.2017
►**M30**	Uredba Sveta (EU) 2018/275 z dne 23. februarja 2018	L 54	1	24.2.2018
►**M31**	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1163 z dne 5. julija 2019	L 182	33	8.7.2019
►**M32**	Izvedbena uredba Sveta (EU) 2020/1387 z dne 2. oktobra 2020	L 319 I	1	2.10.2020

popravljena z:

►**C1** Popravek, UL L 299, 17.10.2014, str. 32 (46/2014)
►**C2** Popravek, UL L 328, 13.11.2014, str. 60 (740/2014)
►**C3** Popravek, UL L 176, 7.7.2015, str. 40 (740/2014)

▼B
▼M7

UREDBA SVETA (ES) št. 765/2006

z dne 18. maja 2006

o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo

▼B

Člen 1

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve:

1. „Sredstva“ pomenijo vse vrste finančnih sredstev in koristi, kar vključuje, vendar ni omejeno na:

   (a) gotovino, čeke, denarne terjatve, menice, denarna nakazila in druge plačilne instrumente;

   (b) vloge v finančnih institucijah ali drugih subjektih, saldirane konte, dolgove in dolžniške obveznosti;

   (c) javne in zasebne vrednostne papirje in dolžniške instrumente, vključno z delnicami in deleži, certifikati vrednostnih papirjev, obveznicami, dolžniškimi vrednostnimi papirji, nakupnimi boni, zadolžnicami in pogodbami na izvedene finančne instrumente;

   (d) obresti, dividende ali druge dohodke iz sredstev ali vrednost, ustvarjeno s sredstvi;

   (e) kredit, pravico do pobota, garancije, garancije za dobro izvedbo posla ali druge finančne obveznosti;

   (f) kreditna pisma, konosamente, kupoprodajne listine;

   (g) dokumente o izkazani upravičenosti do sredstev ali finančnih virov.

2. „Zamrznitev sredstev“ pomeni preprečitev vsakršnega pretoka, prenosa, spremembe, uporabe sredstev ter dostopa do njih ali kakršnega koli ravnanja s sredstvi, ki bi imelo za posledico spremembe v njihovi količini, znesku, lokaciji, lastništvu, posedovanju, vrsti, namembnosti ali druge spremembe, ki bi omogočile uporabo sredstev, vključno z upravljanjem portfeljev.

3. „Gospodarski viri“ pomenijo vse vrste sredstev, opredmetena ali neopredmetena, premičnine ali nepremičnine, ki sicer niso sredstva, se jih pa lahko uporabi za pridobitev sredstev, blaga ali storitev.

4. „Zamrznitev gospodarskih virov“ pomeni preprečitev uporabe gospodarskih virov za pridobivanje sredstev, blaga ali storitev na kakršen koli način, vključno, a ne zgolj z njihovo prodajo, dajanjem v najem ali pod hipoteko.

▼M7

5. „Ozemlje Skupnosti“ pomeni ozemlja držav članic, vključno z njihovim zračnim prostorom, kjer se uporablja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi.

▼M7

6. „Tehnična pomoč“ pomeni vsako tehnično podporo pri popravilih, razvoju, proizvodnji, sestavljanju, preizkušanju, vzdrževanju ali drugih tehničnih storitvah in je lahko v obliki navodil, svetovanja, usposabljanja, prenosa praktičnega znanja ali spretnosti ali svetovalnih storitev; tehnična pomoč vključuje tudi ustne oblike pomoči.

Člen 1a

1. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati opremo iz Priloge III, ki se lahko uporablja za notranjo represijo, ne glede na to, ali izvira iz Unije ali ne, vsem osebam, subjektom ali organom v Belorusiji ali vsem drugim osebam, subjektom ali organom za uporabo v Belorusiji;

(b) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje prepovedim iz točke (a).

2. Odstavek 1 se ne uporablja za zaščitna oblačila, vključno z zaščitnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki jih izključno za osebno uporabo v Belorusijo začasno izvozijo osebje Združenih narodov (ZN), osebje Unije ali njenih držav članic, predstavniki medijev ali humanitarni delavci in delavci za razvoj ter z njimi povezano osebje.

3. Pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh iz Priloge II, lahko z odstopanjem od odstavka 1 odobrijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz opreme, ki bi se lahko uporabljala za notranjo represijo, pod pogoji, za katere menijo, da so primerni, če ugotovijo, da je ta oprema namenjena izključno za humanitarne namene ali zaščito.

▼M29

4. Odstavek 1 se ne uporablja za puške ter strelivo zanje in namerilne naprave, ki so navedeni v Prilogi IV in poleg tega ustrezajo specifikacijam za opremo za biatlon, kakor jo je v pravilih za prirejanje dogodkov in tekmovanj opredelila Mednarodna biatlonska zveza (IBU) in so namenjeni izključno za biatlonske dogodke in treninge.

▼M30

5. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi držav članic iz Priloge II odobrijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz športnih pušk, športnih pištol in pripadajočega streliva s seznama v Prilogi V, ki poleg tega ustrezajo specifikacijam, kot jih določa vodnik za nadzor opreme mednarodne zveze za športno streljanje, pod pogoji, ki se tem organom zdijo primerni, če ugotovijo, da je takšna oprema namenjena izključno za uporabo na športnih prireditvah in v okviru športnega usposabljanja, kot jih priznava mednarodna zveza za športno streljanje.

6. Zadevna država članica o svoji nameri, da bo izdala dovoljenje na podlagi odstavka 5, uradno obvesti druge države članice in Komisijo vsaj deset dni pred izdajo dovoljenja, pri tem navede tudi vrsto in količino zadevne opreme ter namen uporabe opreme.

▼M7

Člen 1b

1. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, ki je povezana z blagom in tehnologijo s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: „Skupni seznam vojaškega blaga“) ali z zagotavljanjem, proizvodnjo, vzdrževanjem in uporabo blaga s tega seznama, vsem osebam, subjektom ali organom v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji;

(b) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč ali posredniške storitve, ki so povezane z opremo iz Priloge III, ki se lahko uporablja za notranjo represijo, vsem osebam, subjektom ali organom v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji;

(c) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč, povezano z blagom in tehnologijo s Skupnega seznama vojaškega blaga ali iz Priloge III, vključno zlasti s subvencijami, posojili in zavarovanjem kreditnih izvoznih poslov, za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz takšnega blaga ali tehnologije ali za kakršno koli zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči vsem osebam, subjektom ali organom v Belorusiji ali za uporabo v Belorusiji;

(d) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje prepovedim iz točk (a) do (c).

2. Z odstopanjem od odstavka 1, se te prepovedi ne uporabljajo za:

(a) nesmrtonosno vojaško opremo ali opremo, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, namenjeno izključno za humanitarne namene ali zaščitno uporabo ali programe ZN in Unije za vzpostavljanje institucij, ali operacije EU in ZN za krizno upravljanje; ali

(b) nebojna vozila, opremljena z materiali za balistično zaščito, ki so namenjena izključno zaščiti osebja Unije in njenih držav članic v Belorusiji,

če pristojni organ države članice, naveden na spletnih straneh iz Priloge II, predhodno odobri takšno zagotavljanje.

3. Odstavek 1 se ne uporablja za zaščitna oblačila, vključno z zaščitnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki jih izključno za osebno uporabo v Belorusijo začasno izvozijo osebje ZN, osebje Unije ali njenih držav članic, predstavniki medijev ali humanitarni delavci in delavci za razvoj ter z njimi povezano osebje.

▼M29

4. Odstavek 1 se ne uporablja za puške ter strelivo zanje in namerilne naprave, ki so navedeni v Prilogi IV in poleg tega ustrezajo specifikacijam za opremo za biatlon, kakor jo je v pravilih za prirejanje dogodkov in tekmovanj opredelila IBU in so namenjeni izključno za biatlonske dogodke in treninge.

([1]) UL C 86, 18.3.2011, str. 1.

▼M30

5. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi držav članic iz Priloge II odobrijo neposredno ali posredno zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških storitev, financiranja ali finančne pomoči, povezane s športnimi puškami, športnimi pištolami in pripadajočim strelivom s seznama v Prilogi V, ki poleg tega ustrezajo specifikacijam, kot jih določa vodnik za nadzor opreme mednarodne zveze za športno streljanje, pod pogoji, ki se tem organom zdijo primerni, če ugotovijo, da je takšna oprema namenjena izključno za uporabo na športnih prireditvah in v okviru športnega usposabljanja, kot jih priznava mednarodna zveza za športno streljanje.

6. Zadevna država članica o svoji nameri, da bo izdala dovoljenje na podlagi odstavka 5, uradno obvesti druge države članice in Komisijo vsaj deset dni pred izdajo dovoljenja, pri tem navede tudi naravo pomoči ali storitev povezanih z navedeno opremo.

▼M15

Člen 2

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo ali so v lasti, s katerimi razpolagajo ali jih nadzorujejo fizične ali pravne osebe, subjekti in organi, navedeni v Prilogi I.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom in organom iz Priloge I niso neposredno ali posredno na voljo ali v korist nobena sredstva ali gospodarski viri.

3. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovanje v dejavnostih, katerih namen ali posledica je neposredno ali posredno izogibanje ukrepom iz odstavkov 1 in 2.

4. Priloga I vsebuje seznam fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov, ki jih je Svet v skladu s točko (a) člena 4(1) Sklepa Sveta 2012/642/SZVP z dne 15. oktobra 2012 o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji ([1]) opredelil kot odgovorne za hude kršitve človekovih pravic ali izvajanje represivnih ukrepov nad civilno družbo in demokratično opozicijo, ali kot osebe, katerih dejavnosti kakor koli drugače resno ogrožajo demokracijo ali pravno državo v Belorusiji, ali kot katere koli fizične ali pravne osebe, subjekte in organe, povezane z njimi, ter kot pravne osebe, subjekte ali organe, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.

5. Priloga I vsebuje tudi seznam fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov, ki jih je Svet v skladu s točko (b) člena 4(1) Sklepa 2012/642/SZVP opredelil kot tiste, ki izkoriščajo Lukašenkov režim ali ga podpirajo, ter pravnih oseb, subjektov in organov, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.

▼M28

_____

([1]) UL L 285, 17.10.2012, str. 1.

▼**M3**

Člen 2a

Prepoved iz člena 2(2) ne povzroči nikakršne odgovornosti fizične ali pravne osebe ali zadevnih subjektov ali organov, če niso vedeli ali niso imeli utemeljenega razloga za domnevo, da bi njihovi ukrepi lahko kršili to prepoved.

▼**M4**

Člen 2b

1. ►**M15** Prilogi I ◄ so navedeni tudi razlogi za uvrstitev oseb, subjektov in organov na seznam.

2. ►**M15** Prilogi I ◄ so navedeni tudi razpoložljivi podatki, ki so potrebni za identifikacijo zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov. Pri fizičnih osebah lahko takšni podatki vključujejo imena, pa tudi vzdevke, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številko potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri pravnih osebah, subjektih in organih lahko takšni podatki vključujejo imena, kraj in datum vpisa, številko vpisa in sedež podjetja.

Člen 3

1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh iz Priloge II, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov pod takšnimi pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko so ugotovili, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

(a) potrebni za zadovoljevanje osnovnih potreb oseb, navedenih v ►**M15** Prilogi I ◄, in njihovih nepreskrbljenih družinskih članov, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije in pristojbin za javne storitve;

(b) namenjeni izključno za plačilo zmernih honorarjev in povračilo nastalih stroškov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev, ali

(c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin, stroškov vzdrževanja za rutinsko hrambo ali upravljanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov.

2. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh iz Priloge II, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov pod takšnimi pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da so ta sredstva ali gospodarski viri potrebni za izredne izdatke, pod pogojem, da zadevna država članica o razlogih, na podlagi katerih meni, da bi bilo treba odobriti posebno dovoljenje, uradno obvesti vse ostale države članice in Komisijo najmanj dva tedna pred odobritvijo.

▼M4

3. Države članice obvestijo druge države članice in Komisijo o kakršnem koli dovoljenju, izdanem v skladu z odstavkom 1 ali 2.

▼B

Člen 4

1. Člen 2 (2) se ne uporablja za prilive na zamrznjene račune iz naslova:

(a) obresti ali drugih dohodkov na navedenih računih; ali

(b) zapadlih plačil za pogodbe, sporazume ali obveznosti, ki so bile sklenjene ali so nastale pred datumom, ko so ti računi postali predmet določb te uredbe,

ob pogoju, da so vse take obresti, drugi dohodki in plačila še naprej predmet člena 2(1).

2. Člen 2(2) finančnim ali kreditnim institucijam v EU, ki prejemajo sredstva, ki jih tretje strani nakažejo na račun navedene osebe, subjekta ali organa, ne preprečuje knjiženja prilivov na zamrznjene račune, pod pogojem, da se kakršen koli priliv na tak račun tudi zamrzne. Finančne ali kreditne institucije o takih transakcijah nemudoma obvestijo pristojne organe.

▼M8

Člen 4a

Z odstopanjem od člena 2(1), kadar zapade plačilo fizične ali pravne osebe, subjekta ali organ s seznama iz ►M15 Priloge I ◄, na podlagi pogodbe ali sporazuma, ki ga je sklenila zadevna fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ali obveznosti, ki je nastala za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, pred datumom, ko je bila ta oseba, subjekt ali organ uvrščena na seznam, lahko pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih mestih s seznama v Prilogi II, pod pogoji, ki jih štejejo za ustrezne, dovolijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(i) zadevni pristojni organ je ugotovil, da plačilo ni, neposredno ali posredno, v korist osebe, subjekta ali organa s seznama iz ►M15 Priloge I ◄, ter

(ii) zadevna država članica je najmanj dva tedna pred odobritivijo dovoljenja obvestila druge države članice in Komisijo o tej odločitvi in svoji nameri, da bo odobrila dovoljenje.

▼M14

Člen 4b

Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh s seznama v Prilogi II, pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, dovolijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago določenih sredstev ali gospodarskih virov, potem ko se prepričajo, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri potrebni za uradne namene diplomatskih ali konzularnih

▼M14

predstavništev ali mednarodnih organizacij, ki uživajo imunitete v skladu z mednarodnim pravom.

▼M3

Člen 5

1. Fizične in pravne osebe ter subjekti in organi brez poseganja v veljavna pravila glede poročanja, zaupnosti in poslovne skrivnosti:

(a) pristojnim organom, ki so navedeni na spletnih straneh iz Priloge II, v državi, v katerih prebivajo ali se nahajajo, nemudoma predložijo vse informacije, ki bi olajšale izpolnjevanje te uredbe, kot so računi in zneski, zamrznjeni v skladu s členom 2, in neposredno ali posredno posredujejo te informacije Komisiji ter

(b) sodelujejo s pristojnimi organi, ki so navedeni na spletnih straneh iz Priloge II, pri vsakem preverjanju teh informacij.

2. Vse informacije, poslane ali prejete v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.

▼B

Člen 6

Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ali zavrnitev razpolaganja z razpoložljivimi sredstvi ali gospodarskimi viri, izvedena v dobri veri, da je takšno dejanje v skladu s to uredbo, ne povzroči nikakršne odgovornosti fizične ali pravne osebe oz. subjekta ali organa, ki jo uveljavlja, ali njegovih direktorjev ali uslužbencev, razen če se dokaže, da je bila zamrznitev sredstev in gospodarskih virov posledica malomarnosti.

Člen 7

Komisija in države članice se nemudoma medsebojno obvestijo o ukrepih, sprejetih v skladu s to uredbo, in si posredujejo vse druge ustrezne podatke v zvezi s to uredbo, s katerimi razpolagajo, zlasti podatke glede problemov kršenja in uveljavljanja ter sodb, ki so jih izrekla nacionalna sodišča.

▼M4

Člen 8

Komisija je pooblaščena zaspremembe Priloge II na podlagi informacij, ki jih posredujejo države članice.

Člen 8a

1. Kadar Svet sklene, da bodo za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ veljali ukrepi iz člena 2(1), ustrezno spremeni ►**M15** Prilogo I ◄.

2. Svet o svojem sklepu, vključno z razlogi za vključitev na seznam, obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ iz odstavka 1 bodisi

▼M4

neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo obvestila, s čimer taki fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu da možnost, da predloži pripombe.

3. Kadar se predložijo pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet pregleda svoj sklep in o tem ustrezno obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

4. Seznama iz ►M15 Priloge I ◄ se pregledata v rednih časovnih presledkih in vsaj vsakih 12 mesecev.

▼M28

_____

▼B

Člen 9

1. Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe, in sprejmejo vse ukrepe, potrebne za zagotovitev njihovega izvajanja. Predvidene kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

2. Države članice po začetku veljavnosti uredbe Komisijo nemudoma obvestijo o zadevnih pravilih in jo obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

▼M3

Člen 9a

1. Države članice imenujejo pristojne organe iz členov 3, 4(2) in 5 ter jih navedejo na spletnih straneh iz Priloge II.

2. Države članice do 31. julija 2008 uradno obvestijo Komisijo o svojih pristojnih organih, vključno s kontaktnimi podatki, in jo sproti obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

▼M4

Člen 9b

Kadar ta uredba določa obveznost uradnega obveščanja Komisije, sporočanja Komisiji ali druge vrste komuniciranja z njo, se za tako komunikacijo uporabljajo naslov in drugi kontaktni podatki iz Priloge II.

▼B

Člen 10

Ta uredba se uporablja:

— na ozemlju Skupnosti, vključno z njenim zračnim prostorom;

— na vseh zrakoplovih ali vseh plovilih, ki so v pristojnosti držav članic;

— za vse fizične osebe na ozemlju ali zunaj ozemlja Skupnosti, ki imajo državljanstvo države članice;

▼B

— za vse pravne osebe, subjekte ali organe, ki so registrirani v kateri od držav članic ali ustanovljeni z njenim zakonom;

— za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi s katerim koli poslom, opravljenim v celoti ali delno znotraj Skupnosti.

Člen 11

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼M27

PRILOGA I

Osebe iz člena 2(1)

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
1.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Datum rojstva: 7.2.1956, Kraj rojstva: Smolensk (Rusija)	Ni sprožil preiskave v primeru nepojasnjenih izginotij Jurija Zaharenka, Viktorja Gončarja, Anatolija Krasovskega in Dmitrija Zavadskega v Belorusiji v letih 1999 in 2000. Nekdanji minister za notranje zadeve in nekdanji vodja varnostne službe predsednika. Kot minister za notranje zadeve je bil do svoje upokojitve iz zdravstvenih razlogov 6. aprila 2009 odgovoren za represijo mirnih demonstracij. Predsednikova administracija mu je zagotovila stanovanje v okrožju nomenklature Drozdi v Minsku. Oktobra 2014 mu je predsednik Lukašenko podelil odlikovanje „za zasluge“ tretje stopnje.
2.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Datum rojstva: 1966 Kraj rojstva: Vitebsk Naslov: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь“ 220028, Минск Маяковского, 111	Ključna oseba pri nepojasnjenih izginotjih Jurija Zaharenka, Viktorja Gončarja, Anatolija Krasovskega in Dimitrija Zavadskega v Belorusiji v letih 1999 in 2000. Nekdanji vodja posebne odzivne skupine na Ministrstvu za notranje zadeve (SOBR). Poslovnež, vodja „Honour“, združenja veteranov posebnih enot ministrstva za notranje zadeve pri ministrstvu za notranje zadeve.
3.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	Datum rojstva: 26.5.1958 Kraj rojstva: regija Grodno Naslov: Управление Делами Президентаул. К.Маркса, 38 220016, г. Минск	Vodja oddelka za upravljanje v predsednikovi administraciji. Odgovoren za nepojasnjena izginotja Jurija Zaharenka, Viktorja Gončarja, Anatolija Krasovskega in Dmitrija Zavadskega v Belorusiji v letih 1999 in 2000. Nekdanji sekretar varnostnega sveta. Zdaj posebni pomočnik/pribočnik predsednika.

▼M27

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
4.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Datum rojstva: 5.8.1946 Kraj rojstva: Onori, regija Sahalin Naslov: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь“ 220028, Минск Маяковского, 111	Odgovoren za nepojasnjena izginotja Jurija Zaharenka, Viktorja Gončarja, Anatolija Krasovskega in Dimitrija Zavadskega v Belorusiji v letih 1999 in 2000. Nekdanji minister za turizem in šport, nekdanji minister za notranje zadeve in nekdanji namestnik vodje predsednikove administracije.

▼M32

5.	Yuri Khadzimuratavich KARAEU Yuri Khadzimuratovich KARAEV	Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ	Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ	Minister za notranje zadeve, generalmajor milice (policija) Datum rojstva: 21.6.1966 Kraj rojstva: Ordzhonikidze, nekdanja ZSSR, zdaj Vladikavkaz, Ruska federacija Spol: moški	Na vodilnem položaju ministra za notranje zadeve je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja pod vodstvom sil ministrstva za notranje zadeve (MNZ) po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji miroljubnih protestnikov in grdim ravnanjem z njimi, vključno z njihovim mučenjem, pa tudi z ustrahovanjem novinarjev in nasiljem nad njimi.
6.	Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH	Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ	Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Prvi namestnik ministra na ministrstvu za notranje zadeve – vodja kriminalne milice, polkovnik milice (policija) Datum rojstva: 14.2.1975 Kraj rojstva: Minsk, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	Na vodilnem položaju prvega namestnika ministra na MNZ je odgovoren za represijo in kampanjo ustrahovanja pod vodstvom sil MNZ po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji miroljubnih protestnikov in grdim ravnanjem z njimi, vključno z njihovim mučenjem, pa tudi z ustrahovanjem novinarjev in nasiljem nad njimi.
7.	Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Aleksandr Petrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ	Александр Петрович БАРСУКОВ	Namestnik ministra na ministrstvu za notranje zadeve, generalmajor milice (policija) Datum rojstva: 29.4.1965	Na vodilnem položaju namestnika ministra na MNZ je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja pod vodstvom sil MNZ po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji miroljubnih protestnikov in grdim ravnanjem z njimi,

▼M32

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
				Kraj rojstva: Vetkovski, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	vključno z njihovim mučenjem, pa tudi z ustrahovanjem novinarjev in nasiljem nad njimi.
8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА	Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Namestnik ministra na ministrstvu za notranje zadeve, generalmajor milice (policija). Datum rojstva: 21.9.1966 Kraj rojstva: Yasinovataya, nekdanja ZSSR (zdaj Ukrajina) Spol: moški	Na vodilnem položaju namestnika ministra na MNZ je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja pod vodstvom sil MNZ po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji mirnih protestnikov in grdim ravnanjem z njimi, vključno z njihovim mučenjem, pa tudi z ustrahovanjem novinarjev in nasiljem nad njimi.
9.	Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadievich NAZARENKO	Юрый Генадзевіч НАЗАРАНКА	Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Namestnik ministra na ministrstvu za notranje zadeve – poveljnik notranjih enot Datum rojstva: 17.4.1976 Kraj rojstva: Slonim, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	Na vodilnem položaju namestnika ministra na MNZ in poveljnika notranjih enot pri MNZ je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja pod vodstvom sil MNZ, zlasti notranjih enot pod njegovim nadzorom, po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji mirnih protestnikov in grdim ravnanjem z njimi, vključno z njihovim mučenjem, pa tudi z ustrahovanjem novinarjev in nasiljem nad njimi.

▼**M32**

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
10.	Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhibekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ	Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Namestnik poveljnika sil notranjega ministrstva Datum rojstva: 18.3.1967 Spol: moški	Na položaju namestnika poveljnika notranjih enot pri Ministrstvu za notranje zadeve (MNZ) je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja pod vodstvom sil MNZ, zlasti notranjih enot pod njegovim nadzorom, po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji mirolјubnih protestnikov in grdim ravnanjem z njimi, vključno z njihovim mučenjem, pa tudi z ustrahovanjem novinarjev in nasiljem nad njimi.
11.	Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер'евіч БЫКАЎ	Александр Валерьевич БЫКОВ	Poveljnik posebne enote za hitro odzivanje, podpolkovnik Spol: moški	Na položaju poveljnika posebne enote za hitro odzivanje na Ministrstvu za notranje zadeve je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja pod vodstvom sil navedene posebne enote po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji mirolјubnih protestnikov in grdim ravnanjem z njimi, vključno z njihovim mučenjem.
12.	Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU Aleksander Svyatoslavovich SHEPELEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ	Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ	Vodja Oddelka za varnost in varovanje pri ministrstvu za notranje zadeve Datum rojstva 14.10.1975 Kraj rojstva: vas Rublevsk, okrožje Kruglyanskiy, regija Mogilev, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	Na vodstvenem položaju vodje Oddelka za varnost in varovanje pri MNZ sodeluje v kampanji represije in ustrahovanja pod vodstvom sil MNZ po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji mirolјubnih protestnikov in grdim ravnanjem z njimi, vključno z njihovim mučenjem, pa tudi z ustrahovanjem novinarjev in nasiljem nad njimi.

▼**M32**

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA	Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА	Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Vodja OMON („Policijski odred za posebne namene“) za izvršni odbor mesta Minsk Leto rojstva: 1.6.1972 Kraj rojstva: vas Gorodilovo, regija Minsk, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	Na poveljniškem položaju v silah OMON v Minsku je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja pod vodstvom navedenih sil po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji miroljubnih protestnikov in grdim ravnanjem z njimi, vključno z njihovim mučenjem, pa tudi z ustrahovanjem novinarjev in nasiljem nad njimi.
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV	Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ	Иван Владимирович КУБРАКОВ	Vodja glavnega direktorata za notranje zadeve izvršnega odbora mesta Minsk Datum rojstva: 5.5.1975 Kraj rojstva: vas Malinovka, Mogilev Oblast, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	Na položaju vodje glavnega direktorata za notranje zadeve izvršnega odbora mesta Minsk je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja pod vodstvom policijskih sil po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji miroljubnih protestnikov in grdim ravnanjem z njimi, pa tudi z ustrahovanjem novinarjev in nasiljem nad njimi.
15.	Maxim Aliaksandravich GAMOLA Maxim Alexandrovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА	Максим Александрович ГАМОЛА	Vodja oddelka policije v okrožju Moskovski v Minsku Spol: moški	Na položaju vodje oddelka policije v okrožju Moskovski v Minsku je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja miroljubnih protestnikov v navedenem okrožju po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji, prekomerno uporabo sile in grdim ravnanjem, tudi mučenjem.

▼**M32**

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
16.	Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ	Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Prvi namestnik vodje okrožnega oddelka za notranje zadeve v okrožju Moskovski v Minsku, vodja kriminalistične policije Spol: moški	Na položaju prvega namestnika vodje okrožnega oddelka za notranje zadeve v okrožju Moskovski v Minsku in na položaju vodje kriminalistične policije je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja miroljubnih protestnikov v navedenem okrožju po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji, prekomerno uporabo sile in grdim ravnanjem, tudi mučenjem.
17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilievich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА	Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Namestnik vodje okrožnega oddelka za notranje zadeve v okrožju Moskovski v Minsku, vodja policije za javni red Spol: moški	Na položaju namestnika vodje okrožnega oddelka za notranje zadeve v okrožju Moskovski v Minsku in na položaju vodje policije za javni red je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja miroljubnih protestnikov v navedenem okrožju po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji, prekomerno uporabo sile in grdim ravnanjem, tudi mučenjem.
18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ	Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Vodja oddelka za notranje zadeve pri izvršnem odboru Gomel//Homyel Oblast Datum rojstva: 24.3.1975 Kraj rojstva: Mahilou/Mogilev, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	Na položaju vodje oddelka za notranje zadeve pri izvršnem odboru Gomel//Homyel Oblast je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja miroljubnih protestnikov v navedeni regiji po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji, prekomerno uporabo sile in grdim ravnanjem, pa tudi mučenjem.

▼M32

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКІ	Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ	Prvi namestnik vodje oddelka za notranje zadeve pri izvršnem odboru Gomel/Homyel Oblast, vodja kriminalistične policije Datum rojstva: 26.7.1977 Spol: moški	Na položaju prvega namestnika vodje oddelka za notranje zadeve pri izvršnem odboru Gomel/Homyel Oblast in na položaju vodje kriminalistične policije je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja miroljubnih protestnikov v navedeni regiji po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji, prekomerno uporabo sile in grdim ravnanjem, pa tudi mučenjem.
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolevich VASILIEV	Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ	Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Namestnik vodje oddelka za notranje zadeve pri izvršnem odboru Gomel/Homyel Oblast, vodja policije za javni red Datum rojstva: 26.1.1972 Kraj rojstva: Gomel/Homyel, Gomel/Homyel Oblast, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	Na položaju namestnika vodje oddelka za notranje zadeve pri izvršnem odboru Gomel/Homyel Oblast in na položaju vodje policije za javni red je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja miroljubnih protestnikov v navedeni regiji po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji, prekomerno uporabo sile in grdim ravnanjem, pa tudi mučenjem.
21.	Aliaksandr Viacheslavavich ASTREIKA Alexander Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА	Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Vodja oddelka za notranje zadeve pri izvršnem odboru Brest Oblast, generalmajor milice (policija) Datum rojstva: 22.12.1971 Kraj rojstva: Kapyl, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	Na položaju vodje oddelka za notranje zadeve pri izvršnem odboru Brest Oblast in na položaju generalmajorja milice je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja miroljubnih protestnikov v navedeni regiji po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji, prekomerno uporabo sile in grdim ravnanjem, pa tudi mučenjem.

▼**M32**

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
22.	Leanid ZHURAUSKI Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКІ	Леонид ЖУРАВСКИЙ	Vodja OMON („Policijski odred za posebne namene“) v kraju Vitebsk/ Viciebsk Datum rojstva: 20.9.1975 Spol: moški	Na poveljniškem položaju nad silami OMON v Vitebsku/Viciebsku je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja pod vodstvom navedenih sil po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji miroljubnih protestnikov in grdim ravnanjem z njimi.
23.	Mikhail DAMARNACKI Mikhail DOMARNATSKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ	Михаил ДОМАРНАЦКИЙ	Vodja OMON („Policijski odred za posebne namene“) v kraju Gomel/Homyel Spol: moški	Na poveljniškem položaju nad silami OMON v Gomelu/Homyelu je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja pod vodstvom navedenih sil po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji miroljubnih protestnikov in grdim ravnanjem z njimi.
24.	Maxim MIKHOVICH Maxim MIKHOVICH	Максім МІХОВІЧ	Максим МИХОВИЧ	Vodja OMON („Policijski odred za posebne namene“) v kraju Brest Spol: moški	Na poveljniškem položaju nad silami OMON v Brestu je odgovoren za kampanjo represije in ustrahovanja pod vodstvom navedenih sil po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji miroljubnih protestnikov in grdim ravnanjem z njimi.

▼M32

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovitch MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН	Олег Владимирович МАТКИН	Vodja Oddelka za kazensko prevzgojo na Ministrstvu za notranje zadeve, generalmajor milice (policija) Spol: moški	Na položaju vodje Oddelka za kazensko prevzgojo, ki ima pristojnost nad centri MNZ za pridržanje, je odgovoren za nečloveško in ponižujoče ravnanje s priprtimi, vključno z njihovim mučenjem, v teh centrih za pridržanje po predsedniških volitvah 2020 ter za vsesplošno nasilno ukrepanje proti miroljubnim protestnikom.
26.	Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI	Іван Юр'евіч САКАЛОЎСКІ	Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ	Vodja centra za pridržanje Akrestina v Minsku Spol: moški	Na položaju vodje centra za pridržanje Akrestina v Minsku je odgovoren za nečloveško in ponižujoče ravnanje s priprtimi, vključno z njihovim mučenjem, v tem centru za pridržanje po predsedniških volitvah 2020.
27.	Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK	Валéрый Пáўлавіч	Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК	Nekdanji predsednik odbora za državno varnost (KGB). Trenutno državni sekretar Varnostnega sveta Belorusije Datum rojstva: 19.6.1964 Kraj rojstva: Radostovo, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	Na nekdanjem vodilnem položaju predsednika KGB je odgovoren za sodelovanje KGB v kampanji represije in ustrahovanja po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji miroljubnih protestnikov in članov opozicije ter grdim ravnanjem z njimi, vključno z njihovim mučenjem.

▼M32

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV	Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ	Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ	Prvi namestnik predsednika odbora za državno varnost (KGB) Datum rojstva: 1972 Kraj rojstva: Borisov/Barisaw, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	Na vodilnem položaju prvega namestnika predsednika KGB je odgovoren za sodelovanje KGB v kampanji represije in ustrahovanja po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji miroljubnih protestnikov in članov opozicije ter grdim ravnanjem z njimi, vključno z njihovim mučenjem.
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ	Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Namestnik predsednika odbora za državno varnost (KGB) Spol: moški	Na vodilnem položaju namestnika predsednika KGB je odgovoren za sodelovanje KGB v kampanji represije in ustrahovanja po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji miroljubnih protestnikov in članov opozicije ter grdim ravnanjem z njimi, vključno z njihovim mučenjem.
30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ	Владимир Викторович КАЛАЧ	Namestnik predsednika odbora za državno varnost (KGB) Spol: moški	Na vodilnem položaju namestnika predsednika KGB je odgovoren za sodelovanje KGB v kampanji represije in ustrahovanja po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji miroljubnih protestnikov in članov opozicije ter grdim ravnanjem z njimi, vključno z njihovim mučenjem.

▼**M32**

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
31.	Alieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ	Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ	Namestnik predsednika odbora za državno varnost (KGB) Spol: moški	Na vodilnem položaju namestnika predsednika KGB je odgovoren za sodelovanje KGB v kampanji represije in ustrahovanja po predsedniških volitvah 2020, zlasti s samovoljnimi pridržanji miroljubnih protestnikov in članov opozicije ter grdim ravnanjem z njimi, vključno z njihovim mučenjem.
32.	Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Aleksandr Vladimirovich KONYUK	Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК	Александр Владимирович КОНЮК	Bivši generalni tožilec Republike Belorusije Datum rojstva: 11.7.1960 Kraj rojstva: Hrodna/Grodno, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	Kot bivši generalni tožilec je bil odgovoren za vsesplošno uporabo kazenskih postopkov z namenom diskvalifikacije opozicijskih kandidatov pred predsedniškimi volitvami 2020 in preprečitve osebam, da se vključijo v koordinacijski svet, ki ga je ustanovila opozicija, da bi izpodbijala izid volitev.
33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА	Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Predsednica osrednje volilne komisije (CEC) Datum rojstva: 29.1.1953 Kraj rojstva: Slutsk, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: ženski	Kot predsednica CEC je odgovorna za neustrezno vodenje volilnega procesa v okviru predsedniških volitev 2020, neupoštevanje osnovnih mednarodnih standardov poštenosti in preglednosti ter poneverbo volilnih rezultatov. CEC in njeno vodstvo sta zlasti poskrbela za zavrnitev nekaterih opozicijskih kandidatov na napačni podlagi in za nesorazmerne omejitve za opazovalce na voliščih. CEC je poskrbela tudi, da so volilne komisije pod njenim nadzorom sestavljene pristransko.

▼M32

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
34.	Vadzim Dzmitryevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ	Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Namestnik predsednice osrednje volilne komisije (CEC) Datum rojstva: 30.10.1964 Kraj rojstva: Kolomyia, Ivano-Frankivsk Oblast, nekdanja ZSSR (zdaj Ukrajina) Spol: moški	Kot namestnik predsednice CEC je odgovoren za neustrezno vodenje volilnega procesa v okviru predsedniških volitev 2020, neupoštevanje osnovnih mednarodnih standardov poštenosti in preglednosti ter poneverbo volilnih rezultatov. CEC in njeno vodstvo sta zlasti poskrbela za zavrnitev nekaterih opozicijskih kandidatov na napačni podlagi in za nesorazmerne omejitve za opazovalce na voliščih. CEC je poskrbela tudi, da so volilne komisije pod njenim nadzorom sestavljene pristransko.
35.	Alena Mikalaeuna DMUHAILA Elena Nikolaevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА	Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Sekretarka osrednje volilne komisije (CEC) Datum rojstva: 1.7.1971 Spol: ženski	Kot sekretarka CEC je odgovorna za neustrezno vodenje volilnega procesa v okviru predsedniških volitev 2020, neupoštevanje osnovnih mednarodnih standardov poštenosti in preglednosti ter poneverbo volilnih rezultatov. CEC in njeno vodstvo sta zlasti poskrbela za zavrnitev nekaterih opozicijskih kandidatov na napačni podlagi in za nesorazmerne omejitve za opazovalce na voliščih. CEC je poskrbela tudi, da so volilne komisije pod njenim nadzorom sestavljene pristransko.

▼M32

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
36.	Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolievich GURZHIY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ	Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Član osrednje volilne komisije (CEC) Datum rojstva: 10.10.1975 Spol: moški	Kot član zbora CEC je odgovoren za neustrezno vodenje volilnega procesa v okviru predsedniških volitev 2020, neupoštevanje osnovnih mednarodnih standardov poštenosti in preglednosti ter poneverbo volilnih rezultatov. CEC in njen zbor sta zlasti poskrbela za zavrnitev nekaterih opozicijskih kandidatov na napačni podlagi in za nesorazmerne omejitve za opazovalce na voliščih. CEC je poskrbela tudi, da so volilne komisije pod njenim nadzorom sestavljene pristransko.
37.	Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna-DOROSHENKO	Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА	Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО	Članica osrednje volilne komisije (CEC) Datum rojstva: 1976 Spol: ženski	Kot članica zbora CEC je odgovorna za neustrezno vodenje volilnega procesa v okviru predsedniških volitev 2020, neupoštevanje osnovnih mednarodnih standardov poštenosti in preglednosti ter poneverbo volilnih rezultatov. CEC in njen zbor sta zlasti poskrbela za zavrnitev nekaterih opozicijskih kandidatov na napačni podlagi in za nesorazmerne omejitve za opazovalce na voliščih. CEC je poskrbela tudi, da so volilne komisije pod njenim nadzorom sestavljene pristransko.

▼M32

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
38.	Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI Sergey Alekseevich KALINOVSKIY	Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ	Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ	Član osrednje volilne komisije (CEC) Datum rojstva: 3.1.1969 Spol: moški	Kot član zbora CEC je odgovoren za neustrezno vodenje volilnega procesa v okviru predsedniških volitev 2020, neupoštevanje osnovnih mednarodnih standardov poštenosti in preglednosti ter poneverbo volilnih rezultatov. CEC in njen zbor sta zlasti poskrbela za zavrnitev nekaterih opozicijskih kandidatov na napačni podlagi in za nesorazmerne omejitve za opazovalce na voliščih. CEC je poskrbela tudi, da so volilne komisije pod njenim nadzorom sestavljene pristransko.
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА	Светлана Петровна КАЦУБО	Članica osrednje volilne komisije (CEC) Datum rojstva: 6.8.1959 Kraj rojstva: Podilsk, Odessa Oblast, nekdanja ZSSR (zdaj Ukrajina) Spol: ženski	Kot članica zbora CEC je odgovorna za neustrezno vodenje volilnega procesa v okviru predsedniških volitev 2020, neupoštevanje osnovnih mednarodnih standardov poštenosti in preglednosti ter poneverbo volilnih rezultatov. CEC in njen zbor sta zlasti poskrbela za zavrnitev nekaterih opozicijskih kandidatov na napačni podlagi in za nesorazmerne omejitve za opazovalce na voliščih. CEC je poskrbela tudi, da so volilne komisije pod njenim nadzorom sestavljene pristransko.

▼M32

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
40.	Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN Alexander Mikhailovich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН	Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Član osrednje volilne komisije (CEC) Datum rojstva: 21.7.1957 Spol: moški	Kot član zbora CEC je odgovoren za neustrezno vodenje volilnega procesa v okviru predsedniških volitev 2020, neupoštevanje osnovnih mednarodnih standardov poštenosti in preglednosti ter poneverbo volilnih rezultatov. CEC in njen zbor sta zlasti poskrbela za zavrnitev nekaterih opozicijskih kandidatov na napačni podlagi in za nesorazmerne omejitve za opazovalce na voliščih. CEC je poskrbela tudi, da so volilne komisije pod njenim nadzorom sestavljene pristransko.
41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ	Игорь Анатольевич ПЛЫШЕВСКИЙ	Član osrednje volilne komisije (CEC) Datum rojstva: 19.2.1979 Kraj rojstva: Lyuban, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	Kot član zbora CEC je odgovoren za neustrezno vodenje volilnega procesa v okviru predsedniških volitev 2020, neupoštevanje osnovnih mednarodnih standardov poštenosti in preglednosti ter poneverbo volilnih rezultatov. CEC in njen zbor sta zlasti poskrbela za zavrnitev nekaterih opozicijskih kandidatov na napačni podlagi in za nesorazmerne omejitve za opazovalce na voliščih. CEC je poskrbela tudi, da so volilne komisije pod njenim nadzorom sestavljene pristransko.

▼M32

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
42.	Marina Yureuna RAKHMANAVA Marina Yurievna RAKHMANOVA	Марына Юр'еўна РАХМАНАВА	Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Članica osrednje volilne komisije (CEC) Datum rojstva: 26.9.1970 Spol: ženski	Kot članica zbora CEC je odgovorna za neustrezno vodenje volilnega procesa v okviru predsedniških volitev 2020, neupoštevanje osnovnih mednarodnih standardov poštenosti in preglednosti ter poneverbo volilnih rezultatov. CEC in njen zbor sta zlasti poskrbela za zavrnitev nekaterih opozicijskih kandidatov na napačni podlagi in za nesorazmerne omejitve za opazovalce na voliščih. CEC je poskrbela tudi, da so volilne komisije pod njenim nadzorom sestavljene pristransko.
43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКІ	Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ	Član osrednje volilne komisije (CEC) Datum rojstva: 16.8.1972 Kraj rojstva: Hordna/Grodno, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: moški	Kot član zbora CEC je odgovoren za neustrezno vodenje volilnega procesa v okviru predsedniških volitev 2020, neupoštevanje osnovnih mednarodnih standardov poštenosti in preglednosti ter poneverbo volilnih rezultatov. CEC in njen zbor sta zlasti poskrbela za zavrnitev nekaterih opozicijskih kandidatov na napačni podlagi in za nesorazmerne omejitve za opazovalce na voliščih. CEC je poskrbela tudi, da so volilne komisije pod njenim nadzorom sestavljene pristransko.

▼**M32**

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
44.	Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS Irina Alexandrovna TSELIKOVEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ	Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Članica osrednje volilne komisije (CEC) Datum rojstva: 2.11.1976 Kraj rojstva: Zhlobin, nekdanja ZSSR (zdaj Belorusija) Spol: ženski	Kot članica zbora CEC je odgovorna za neustrezno vodenje volilnega procesa v okviru predsedniških volitev 2020, neupoštevanje osnovnih mednarodnih standardov poštenosti in preglednosti ter poneverbo volilnih rezultatov. CEC in njen zbor sta zlasti poskrbela za zavrnitev nekaterih opozicijskih kandidatov na napačni podlagi in za nesorazmerne omejitve za opazovalce na voliščih. CEC je poskrbela tudi, da so volilne komisije pod njenim nadzorom sestavljene pristransko.

▼M3

PRILOGA II

▼M4

Spletne strani za informacije o pristojnih organih iz členov 3, 4(2) in 5 ter naslov za uradno obveščanje Evropske komisije

▼M31

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BOLGARIJA

https://www.mfa.bg/en/101

ČEŠKA

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANSKA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

NEMČIJA

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRČIJA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANIJA

http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCIJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

HRVAŠKA

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIJA

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

CIPER

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html

MADŽARSKA

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

▼**M31**

MALTA

https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx

NIZOZEMSKA

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AVSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLJSKA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja

PORTUGALSKA

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

ROMUNIJA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAŠKA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVEDSKA

http://www.ud.se/sanktioner

ZDRUŽENO KRALJESTVO

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji:
European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 07/99
1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België
E-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼M7

PRILOGA III

Seznam opreme, ki se lahko uporablja za notranjo represijo iz členov 1a in 1b

1. Naslednje strelno orožje, strelivo in pripadajoči pribor:

1.1 strelno orožje, ki ni zajeto v ML 1 in ML 2 Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: Skupni seznam vojaškega blaga);

1.2 strelivo, posebej izdelano za strelno orožje iz točke 1.1, in posebej zanj izdelani sestavni deli;

1.3 namerilne naprave za orožje, ki niso zajete v Skupnem seznamu vojaškega blaga.

2. Bombe in granate, ki niso zajete v Skupnem seznamu vojaškega blaga.

3. Naslednja vozila:

3.1 vozila, opremljena z vodnimi topovi, posebej izdelana ali prirejena za obvladovanje nemirov;

3.2 vozila, posebej izdelana ali prirejena tako, da jih je mogoče naelektriti zaradi odganjanja protestnikov;

3.3 vozila, posebej izdelana ali prirejena za odstranjevanje ovir, vključno z gradbeno opremo z balistično zaščito;

3.4 vozila, posebej izdelana za prevoz ali prenos zapornikov in/ali pripornikov;

3.5 vozila, posebej izdelana za razporeditev mobilnih ovir;

3.6 sestavni deli za vozila iz točk 3.1 do 3.5, posebej izdelana za obvladovanje nemirov.

Opomba 1 Ta točka ne zajema vozil, ki so posebej namenjena gašenju požarov.

Opomba 2 V točki 3.5 izraz „vozila“ vključuje priklopnike.

4. Naslednje eksplozivne snovi in sorodna oprema:

4.1 oprema in naprave, posebej izdelane za sprožanje eksplozij z električnimi ali neelektričnimi sredstvi, vključno z napravami za vžig, detonatorji, netili, ojačevalci eksplozije in vžigalnimi vrvicami, ter posebej zanje izdelani sestavni deli; razen opreme in naprav, posebej izdelanih za določene komercialne namene, ki z eksplozivnimi sredstvi povzročajo sprožitev ali delovanje druge opreme ali naprav, katerih funkcija ni povzročanje eksplozij (npr. polnilci zračnih blazin pri avtomobilih, prenapetostna zaščita sprožilcev gasilnih škropilnih naprav);

4.2 eksplozivni naboji z linearnim rezalnim učinkom, ki niso zajeti v Skupnem seznamu vojaškega blaga;

4.3 drugi eksplozivi, ki niso zajeti v Skupnem seznamu vojaškega blaga, in naslednje sorodne snovi:

a. amatol;

b. nitroceluloza (z več kot 12,5 % dušika);

c. nitroglikol;

([1]) UL C 86, 18.3.2011, str. 1.

▼**M7**

d. pentaeritritol tetranitrat (PETN);

e. pikril klorid;

f. 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

5. Naslednja zaščitna oprema, ki ni zajeta v ML 13 Skupnega seznama vojaškega blaga:

5.1 zaščitni jopiči, ki so neprebojni in/ali zagotavljajo zaščito pred vbodi;

5.2 neprebojne zaščitne čelade, policijske čelade, policijski ščiti ter neprebojni ščiti.

Opomba: ta točka ne zajema

— *opreme, posebej izdelane za športne dejavnosti;*

— *opreme, posebej izdelane za zahteve varnosti pri delu.*

6. Simulatorji za vadbo uporabe strelnega orožja, ki niso zajeti v ML 14 Skupnega seznama vojaškega blaga, ter posebej zanje razvita programska oprema.

7. Naprave za nočno opazovanje in toplotno slikanje ter svetlobne ojačevalne cevi, razen tistih, ki so zajete v Skupnem seznamu vojaškega blaga.

8. Bodeča žica.

9. Vojaški noži, bojni noži in bajoneti z več kot 10 cm dolgim rezilom.

10. Proizvodna oprema, posebej izdelana za vse predmete s tega seznama.

11. Posebna tehnologija za razvoj, proizvodnjo ali uporabo predmetov, navedenih na tem seznamu.

▼**M28**

_____

▼**M29**

PRILOGA IV

Puške, strelivo in namerilne naprave iz člena 1a in 1b, ki ustrezajo specifikacijam za opremo za biatlon, kakor jo je v pravilih za prirejanje dogodkov in tekmovanj opredelila Mednarodna biatlonska zveza

Biatlonske puške:

ex 9303 30	Druge športne in lovske puške

Strelivo za biatlonske puške:

ex 9306 21	strelivo za puške šibrenice
ex 9306 29	deli streliva za puške šibrenice
ex 9306 30 90	drugo strelivo in njegovi deli za orožje, ki niso puške šibrenice, vojaško orožje, revolverji in pištole iz tarifne številke 9302, strelno orožje, ki deluje z vžigom eksplozivne polnitve iz tarifne številke 9301

Namerilne naprave za biatlonske puške:

ex 9305 20	Deli in pribori za puške šibrenice, lovske ali športne karabinke iz tarifne številke 9303

▼**M30**

PRILOGA V

Športne puške, športne pištole in strelivo iz odstavka 5 člena 1a in odstavka 5 člena 1b, ki so namenjeni izključno za uporabo na športnih dogodkih in v okviru športnega usposabljanja, kot sledi:

ex 9303 30	športne puške kalibra .22
ex 9302	športne pištole kalibra .22
ex 9306 30 10	strelivo za športne pištole kalibra .22
ex 9306 30 90	strelivo za športne puške kalibra .22